# Midi Fighter 3D

## User Guide



Ver 1.03

日本語翻訳説明書制作:共立電子産業株式会社 ver100

### 前書き

このユーザーガイドは、まず Midi Fighter 3D ハードウェアをカバーし、次に Midi Fighter Utility と関連するすべてのデバイス設定をカバーする 2 つの部分に分かれています。

NI Traktor または Ableton live で既存のマッピングを設定して使用する方法を知りたい 場合は、クイックスタートガイドを参照してください。これらは両方ともこちらから入手で きます。(クイックスタートガイドは英語になります)

djtechtools.com/midifighterhelp

命令セット

最も基本的なレベルでの MIDI (Musical Instrument Device Interface) プロトコルは、16 のチャンネルで記述し、各チャンネルは 128 のノートと 128 のコントロールチェンジ (CC) メッセージを出力できます。

このユーザーガイドと Midi Fighter・ユーティリティーは、これらの 16 チャンネルをチャン ネル 0~15、ノートをノート 0~127、コントロール・チェンジ・メッセージを CC の 0~127 と呼びます。

### The Midi Fighter 3D ハードウェア

このセクションでは、Midi Fighter 3D のハードウェアと MIDI 操作について詳しく説明しま す。選択したソフトウェアで独自の MIDI マッピングを作成する際に参考にしてください。 このセクションでは、すでに MIDI プロトコルの基本について熟知していることを前提とし ています。

#### 前書き

Midi Fighter 3D は、MIDI コントロールのフルカラーリング照明付き 16 アーケードトリガ ー、ユーザーが設定可能なトップマウントバンクボタン4個、デバイスの側面に取り付け られた 6 個のユーザー設定可能なボタン、複数軸のモーションコントロール(方向け& 回転)で構成されています。 サイドボタンには LED 照明がありません。 16 個のアーケード・トリガーのそれぞれは、各バンクで異なるノートを送信し、 4 つのバンクで最大 64 の固有のノートアクセスできます。デフォルトでは、いずれのサ イド・ボタンの MIDI ノートまたは CC も各バンクごとにひとつです。この動作は、「バン ク・サイド・ボタン」オプションのチェックを外すことによってユーティリティで無効にする ことができます。



Fig 1 Hardware Naming Convention

アーケードトリガー

各トリガーは、押されるとノートオン、ノートが離されるとノートオフを送ります。これら のトリガーはベロシティセンシティブではないため、ベロシティのデフォルトは 127 になり ます。この値はユーティリティーを使用して調整できます。 デフォルトでは、すべてのア ーケード・トリガー・ノートは MIDI チャンネル 3 に送られます。

'Momentary CC'オプションが有効になっている場合、ミディファイター3D アーケードトリ ガーは CC も送信します。トリガーが押されると、値 127 の CC が送信され、トリガーが 解放されると、値 0 の CC が送信されます。 瞬時 CC はチャンネル 4 で送信されます。

これは、Ableton live のエフェクトのコントロールに便利です。ここでは、ノートメッセージ は、ボタンが押されて放されるたびにエフェクトを切り替えるだけです。 ノートではなく CC にマッピングすることで、ボタンが押されている間にエフェクトがオンになり、ボタン が離されたときにオフになるマッピングを作成できます。

付録1には、各バンクの各ボタンの MIDI データのリストがあります

### アーケードトリガーカラーセッティング

アーケードトリガーのリング照明色は、アクティブ(押された)状態と非アクティブ (リリースされた)の状態があります。ユーティリティを使用して、4 つの仮想バンクのそ れぞれの各リングの非アクティブおよびアクティブカラー状態を設定できます。

MIDI メッセージを使用することで、デフォルトの非アクティブ/アクティブカラー設定を無効にして、各アーケードトリガーリングの色とアニメーションの状態を制御することもできます。

明るい状態と暗い状態のそれぞれ 10 色があります。 色を設定するには、コントロール しようとしているアーケード・トリガーと同じピッチとチャンネルの MIDI ノート オンを送 信します。ノートのベロシティによって選択された色が決まります。 ベロシティが 0 の場 合、MIDI コントロールが無効になります。

最初のアーケードトリガーの色を赤色に設定するには、Ch3 C3 Note Velocity 13 を送信します。

次の表は、各色のベロシティー範囲を示しています。 ベロシティー範囲 121~127 は カバーされていませんが、この範囲では LED がボタンに押されたかどうかにかかわら ず強制的にアクティブな色になります。



アーケードトリガーのアニメーション状態を設定

特定のベロシティのMIDIノートを送信することにより、リングごとにさまざまなアニメーション状態を設定することもできます。これらのアニメーションは、リングイルミネーションのカラー状態を変更します。

使用可能なアニメーション状態は・・・

明るさレベル ベロシティ 18~33

このアニメーションでは、現在の色の明るさを 0~100%の 16 段階の明るさのいずれか に設定できます。 これは、VU メーターの作成に役立ちます。

ゲート ベロシティ 34 - 41

ユーザーが 8 種類のレートのうちの 1 つで現在の色をゲート(フラッシュ)できます。 MIDI クロック信号が存在する場合、タイミングはそれから得られます。それ以外の場合、 タイミングは 1/2 BPM に相当する 0.5 秒間隔に基づいています。 これはアラートなどを 作成するのに便利です。たとえば、NI Traktor では、トラックの終わりに近づいていると きにトラック終了警告出力をフラッシュ LED にマッピングできます。

### パルス | ベロシティー 42-49

ゲートアニメーションと同様に、ユーザーは8種類のレートのうちの1つで現在のカラー をパルスすることができます。MIDIクロックが存在する場合、タイミングはそれ以外の 場合に得られます。タイミングは、120 BPM に相当する 0.5 秒間隔に基づいています。 このアニメーションは微妙なアラートを作成するのに便利です。たとえば、NI Traktor で は、Loop On 出力をマップして、ループがアクティブであることとその長さを反映するよう にパルスレートを制御できます。

特定のアーケードトリガーリングのアニメーション状態を設定するには、同じピッチのノ ートオンメッセージをチャンネル 4 に送信します。

最初のアーケードトリガーのアニメーション状態を Gate 1/4 に設定するには、Ch4 C3 ノ ートオンをベロシティ 39 で送信します。

MIDIカラー設定とMIDIアニメーション設定を組み合わせて使用できることに注意することが重要です。

すなわち、最初のアーケードトリガを 1/2 の速度で点滅するレッドに設定するには、ま ずベロシティ 13 の Ch3 C3 ノートオンで色情報を送り、次にベロシティ 39 の Ch4 C3 ノ ートオンでのアニメーション設定を送信する。

### 4 バンクス モード

Midi Fighter 3D のデフォルトはバンクモードです。このモードでは、現在選択されてい るバンクに応じて 16 のアーケードボタンが異なるノートを送信します。 すべてのアーケ ードボタンの音符はチャンネル 3 で送信されます。 他のすべてのメッセージはチャンネ ル 4~6 で送信されます。

バンク選択は、希望のバンク・ボタンを押すと変更できます。現在選択されているバン クの LED が白く点灯します。 Traktor モードでは、バンクボタンも下図のように MIDI 信 号を送信します。

Midi Fighter Utility で「Bank Side Buttons」オプションが有効になっていない限り、6 つの サイドボタンは固定され、どのバンクが選択されても同じノートを送信します。

4 つのバンクがイネーブルの場合、LED の状態を変更する機能はありません。このモードでは、任意の MIDI 出力メッセージにより、デバイスは該当するボタンで選択されたバンクに切り替わります。

4 バンクスモードが無効

独自の MIDI マッピングを作成するときにバンクを使用しない場合は、Midi Fighter Utility ソフトウェアを使用して「4 バンクモード」を「無効」に設定することができます。 4 つのバ ンクモードを無効にすると、アーケードボタンはバンクボタンの状態にかかわらず同じ MIDI データを送信します。

4 つのバンクが無効になっている

このモードでは、バンクボタンは通常のボタンのように動作し、押されたときにノートを 送信し、リリースされたときにノートをオフにします。 任意のバンク・ボタンの MIDI インと 同じ音符に MIDI ベロシティの MIDI アウト・メッセージを送信することで、LED をオンにす ることができます。0 のベロシティまたはノート・オフを送信すると、この LED はオフにな ります。 4つのバンクを無効にする

このモードでは、バンクボタンはトグル機能を持ち、押されてから離されるたびに状態を 変えます。このモードでは、LED はトグルの状態を常に反映するため、LED の制御は ありません。

### アドバンスト・バンク・コントロール

また、現在選択されているバンクの読み込みと設定に MIDIを使用することもできます。

バーチャルバンクの選択が変更されると、Midi Fighter 3D はノートオンを送信して、新し いバンクが選択されたことを示します。また、以前に選択したバンクがアクティブでは ないことを示すためにノート・オフを送信します。 デフォルトでは、バンク選択ノートは MIDI チャンネル 4 に送られます。

バンク1からバンク2に変更すると、Midi Fighter は Ch4 C-1 ノート・オフを送信し、続いて Ch4 C#-1 ノートオンを送信します。

ノートオンメッセージをMIDI Fighter 3D に送信することにより、強制的に特定のバンクに 自動的に変更することもできます。

バンク変更ノート

Bank 1 | Ch4 C-1 Bank 2 | Ch4 C#-1 Bank 3 | Ch4 D-1 Bank 4 | Ch4 D#-1

### モーションメッセージ

Midi Fighter 3D には電子センサーが搭載されており、方向を追跡し、さまざまな MIDIメ ッセージに変換して、ソフトウェアの表現力豊かな制御が可能です。 方向メッセージに は、エッジチルトとボタン回転の 2 種類があります。

### エッジチルトメッセージ

Midi Fighter 3D は、以下のチルトベースのコントロールチェンジメッセージを生成します。 すべてのチルトメッセージはチャンネル 4 で送信されます。 左傾斜 CC0 フォワードチルト CC1 右傾き CC2 バックチルト CC3

Traktor モードでは、Midi Fighter 3D もセカンダリチルト CC を送信します。 これらは プライマリ CC の後半部分。 左チルトのセカンタリー | CC4 フォワードチルトセカンダリー | CC5 右チルトセカンダリー | CC6 バックチルトセカンダリー | CC7

テーブル上に平らにある間、4つの CC はすべてゼロになります。Midi Fighter 3D がエッ ジで傾いているとき、そのエッジの傾斜角度に対応する 0~127 の CC が送信されま す。

ミディ・ファイター3D はまた、エッジ CC がアクティブであるときにイベントのチャネル 4F0 ノートを送り、すべてのエッジがアクティブでないとき、すなわちミディ・ファイター3D がテ ーブル上でフラットであるときノートオフ・イベントを送る。

デバイスがエッジの傾きにあるかどうかを示すノートだけでなく、ミディ・ファイター3D は、 ピックアップされたことを検出するたびに、イベントでチャネル 4 F1 ノートを送信します。 これはピックアップモードです。

### ボタン回転メッセージ

Midi Fighter 3D は、各アーケードボタンの回転または「ピッチ」CC を生成します。 相対モード(デフォルト)、絶対値モード、無効モードの 3 つの回転モードがあります。 回転メッセージは、ボタンが押され、デバイスが「ピックアップモード」にあるときにのみ 送信されます。

相対モード

アーケード・ボタンが押された相対モードでは、装置は回転され、アーケード・ボタンが 押された点からの回転の変化に比例して CC が送られる。

CC は、回転が反時計回りのときはチャネル4で、回転が時計回りのときはチャネルで送信されます。

Ch4 CC Ch5 CC



絶対値モード

Midi Fighter 3D を特定の方向に向け、常に同じ CC 値を得ることができるようにするために、絶対モードがインスタンス用に作成されました。

これは主に、異なるレート間で確実にジャンプできるようにする必要がある beatmasher ーや gater のようなエフェクトの場合に便利です。

絶対値モードでは、Midi Fighter 3D は最初に電源がオンになったときに読み取り値を 取得し、それがホームポジションになります。 デバイスがピックアップモードにあり、 ホームポジションにある間にボタンが押された場合、チャネル 4 で CC が送信され、 Midi Fighter 3D が時計回りに 80 度をホームポジションに向けている場合は、127 を送 信し、80 度 原点位置から時計方向に反時計回り0を送る。

このモードを使用する場合は、デバイスが正しく配置された後にのみデバイスを 接続することが重要です。 Home Position



### Midi Fighter ユーティリティーソフトウェア

このセクションでは、Midi Fighter Utility ソフトウェアについて説明します。これは、 Midi Fighter 3D の制御、設定、および更新に使用できる PC&Mac 用アプリケーション です。

入門

Midi Fighter Utility ソフトウェアは、以下のリンクを使用してダウンロードできます。

Download For Mac Download For PC

上記ソフトをインストールすると、PCを使用している場合はデスクトップ上のショートカットが見つかるか、Macを使用している場合は「アプリケーション」フォルダ内のユーティリティを見つけることができます。

アプリケーションを起動し、Midi Fighter 3D を予備の USB ポートに接続してください。

注:ミディファイターユーティリティがミディファイター3Dを検出しない場合は、他のすべ ての MIDI ソフトウェアがシャットダウンされていることを確認してから、ユーティリティ ーを再起動してデバイスを再接続してください。

ファームウェアアップデート

デバイスに最新のファームウェアがロードされていることを確認することが重要です。 ファームウェアを更新する必要があるかどうかは、デバイス情報のセクションで確認 できます。



デバイスのファームウェアを更新する必要がある場合は、[Update Firmware]ボタンが オレンジ色で表示され、「new firmware available」というテキストが赤で表示されます。 ファームウェアがすでに最新の場合は、[new firmware]ボタンがグレーで表示され、 [up to date]のテキストが緑色で表示されます。

デバイスのファームウェアを更新するには、ファームウェアの更新ボタンをクリックしま す。

注意:ファームウェアを更新するときに、USB ハブを介して Midi Fighter 3D を 接続しないでください。これにより、デバイスが故障する可能性があります。

ファクトリーリセットの実行

Midi Fighter ユーティリティを使用すると、すべてのデバイス設定と色情報を工場出荷時のデフォルトに戻すことができます。 お使いの Midi Fighter 3D で問題が発生した場合は、問題を診断するとき初めに行ってください。ファクトリリセットを実行するには、 Midi Fighter 3D をユーティリティに接続し、メニューバーで、Tools> Midi Fighter> Factory Reset をクリックします。

### インポート&エクスポートの設定

デバイス設定をインポートおよびエクスポートすることができます。これは、特定のマ ッピングに使用されるデバイス設定と色情報を保存および共有する場合に便利です。 設定をエクスポートするには、[ファイル]> [設定のエクスポート]をクリックし、ファイル を保存する名前を入力します。

設定をインポートするには、[ファイル]> [設定のインポート]をクリックし、ロードする設 定ファイルを選択します。

注意:これらの設定がロードされたら、[Send to Midi Fighter]を押してデバイスに保存 する必要があります。

### カラーセッティング

Midi Fighter Utility インターフェースの右側は、アーケードリム照明の色を設定するために使用されます。4つのバーチャルバンクすべてで、各アーケードトリガーのアクティブ(押された)状態と非アクティブ(解放された)状態の両方の色を設定できます。カラー設定を選択するには、まずパレットツールから色を選びます。



この色を非アクティブ状態に適用するには、目的のボタンの外側の縁をクリックします。



この色をアクティブ状態に適用するには、目的のボタンの中央をクリックします。



アーケードボタンの上の4つのバンクボタンを使用して、仮想バンク間で変更するこ ができます。

Bank 1 📔 Bank 2 📔 Bank 3 📗 Bank 4

変更に満足したら、「Midi Fighter に送信」ボタンをクリックして変更を保存する必要があります。

**SEND TO MIDIFIGHTER** 

### デバイスセッティング

ユーティリティインタフェースの左側には、さまざまなデバイスハードウェア設定があり ます。

MIDI チャンネル

Midi Fighter が MIDI データを送受信する基本 MIDI チャンネルを設定します。 Midi Fighter 3D は 3 つのチャンネルを使用し、2 番目と3 番目のチャンネルはベースチャン ネルに順番に続きます。

#### MIDI ベロシティー

Midi Fighter のトリガーとボタンはベロシティに影響されません。この設定では、Midi Fighter からのノートオンメッセージのデフォルトベロシティを設定します。

### ソフトウェアモード

このオプションが Ableton live に設定されると、Midi Fighter 3D アーケードトリガーはノ ート&コントロールチェンジ メッセージの両方を送信します。これは、Ableton live で デバイスを使用するときに便利です。これは、FX の瞬間的な制御をアーケードトリガ ーにマップすることができますが、Note On メッセージはトグル制御のみを提供します。 それを Traktor に設定すると、ノートメッセージのみが送信されます。

コンボ

Combos チェックボックスは、「Super Combo」MIDIノートの送信を有効にします。アー ケードゲームのように、アーケードトリガーの特定のパターンが押されたときにだけ送 られる特別なノートです。スーパーコンボの詳細は秘密ですが、詳細はミディファイタ ーフォーラムにあります。

スリープタイマー

Midi Fighter 3D は、一定時間使用しないとスリープするように設定できます。 スリー プタイマーは 0~120 分に設定できます。 0 に設定するとスリープが無効になります。 いずれかのキーを押すと、ミディ・ファイターがスリープ状態から復帰します。

バンクボタン

このオプションを有効にすると、内蔵の4つの仮想バンクにアクセスできます。それ を無効にする場合は、バンクボタンの動作を保留または切り替えるように設定できま す。 バンクサイドボタン

このオプションが有効になっていなければ、6 つのサイドボタンは固定され、どのバン クが選択されても同じノートを送信します。

アニメーション

アニメーションセクションでは、Midi Fighter 3D ディスプレイのさまざまなグローバルア ニメーション設定を構成できます。

> スパーク スパークは、アーケードトリガを押すたびに、火花のバーストがディスプレイ にぶつかるアニメーションを可能にします。

ボタンピッチ

ボタン回転またはピッチの位置を表示するアニメーションを有効にします。

エッジチルト

すべてのチルト動作メッセージの位置に対する適切なフィードバックを与えるアニメーションを有効にします。

モーション

すべてのカスタマイズと感度のパラメータは、Midi Fighter・ユーティリティのこのセクションで調整することができます。

Pickup Sensitivit(ピックアップ感度)

デバイスがサーフェスから持ち上げられたときに 3D が独立したメッセージ を送信する場合、この設定では 0~127 の範囲で感度を制御できます。 この機能を完全に無効にする場合は、感度を 0 に設定します。

Rotation(回転)

アクティブな回転モードを表示および選択します。 使用可能なオプション は、Disabled(無効)、Absolute(絶対値)、および Relative(相対値)です。

Rotation Range(回転範囲)

回転(ピッチ)の範囲を0~90°に設定します。値が大きいほど通常はより正確な制御が得られます。

Tilt Directions(チルト方向) 独立して各チルト方向の制御を切り替えます。

Join Tilt CCs(傾きの方向)

各軸の CC メッセージを統合して、より広い制御範囲を実現します。 X 軸コントロール左|右とY 軸のコントロール前 |後

Tilt Dead Zone(チルトデッドゾーン

デッドゾーンは、モーションコントロールの開始点を設定された角度に動かして、デバイスが動かされるとすぐにアクティブにならないようにします。この設定の範囲は 0°~30°です。

Tilt Range(傾斜範囲)

チルト動作コントロールの全体的な範囲を制御します。 使用可能な範囲は 0°~85°です。

Tilt Sensitivity(傾きの感度)

モーションコントロールの応答性を滑らかにして、動作中にデバイスが不要な振動を拾わないようにします。

### 付録1

### Bank 1 MIDI

Control	Ch	Note	Note #
LH Side Switch 1*	4	A#0	22
LH Side Switch 2*	4	A0	21
LH Side Switch 3*	4	G#0	20
RH Side Switch 1*	4	C#1	25
RH Side Switch 2*	4	C1	24
RH Side Switch 3*	4	B0	23

サイド・スイッチ MIDI は、「バンク・サイド・ボタン」オプションが有効になっている場合にのみバンクと共に変化します。

Control	Note Ch	Note	Note #	CC Ch	CC #
Arcade Button 1	3	C3	48	4	48
Arcade Button 2	3	C#3	49	4	49
Arcade Button 3	3	D3	50	4	50
Arcade Button 4	3	D#3	51	4	51
Arcade Button 5	3	G#2	44	4	44
Arcade Button 6	3	A2	45	4	45
Arcade Button 7	3	A#2	46	4	46
Arcade Button 8	3	B2	47	4	47
Arcade Button 9	3	E2	40	4	40
Arcade Button 10	3	F2	41	4	41
Arcade Button 11	3	F#2	42	4	42
Arcade Button 12	3	G2	43	4	43
Arcade Button 13	3	C2	36	4	36
Arcade Button 14	3	C#2	37	4	37
Arcade Button 15	3	D2	38	4	38
Arcade Button 16	3	D#2	39	4	39

\* CC は、Ableton live モードがアクティブな場合のみ利用可能です

### Bank 2 MIDI

Control	Ch	Note	Note #
LH Side Switch 1*	4	E1	28
LH Side Switch 2*	4	D#1	27
LH Side Switch 3*	4	D1	26
RH Side Switch 1*	4	G1	31
RH Side Switch 2*	4	F#1	30
RH Side Switch 3*	4	F1	29

Control	Note Ch	Note	Note #	CC Ch	CC #
Arcade Button 1	3	E4	64	4	64
Arcade Button 2	3	F4	65	4	65
Arcade Button 3	3	F#4	66	4	66
Arcade Button 4	3	G4	67	4	67
Arcade Button 5	3	C4	60	4	60
Arcade Button 6	3	C#4	61	4	61
Arcade Button 7	3	D4	62	4	62
Arcade Button 8	3	D#4	63	4	63
Arcade Button 9	3	G#4	56	4	56
Arcade Button 10	3	A3	57	4	57
Arcade Button 11	3	A#3	58	4	58
Arcade Button 12	3	B3	59	4	59
Arcade Button 13	3	E3	52	4	52
Arcade Button 14	3	F3	53	4	53
Arcade Button 15	3	F#3	54	4	54
Arcade Button 16	3	G3	55	4	55

### Bank 3 MIDI

Control	Ch	Note	Note #
LH Side Switch 1*	4	A#1	34
LH Side Switch 2*	4	A1	33
LH Side Switch 3*	4	G#1	32
RH Side Switch 1*	4	C#1	37
RH Side Switch 2*	4	C1	36
RH Side Switch 3*	4	B0	35

Control	Note Ch	Note	Note #	CC Ch	CC #
Arcade Button 1	3	G#5	80	4	80
Arcade Button 2	3	A5	81	4	81
Arcade Button 3	3	A#5	82	4	82
Arcade Button 4	3	B5	83	4	83
Arcade Button 5	3	E5	76	4	76
Arcade Button 6	3	F5	77	4	77
Arcade Button 7	3	F#5	78	4	78
Arcade Button 8	3	G5	79	4	79
Arcade Button 9	3	C5	72	4	72
Arcade Button 10	3	C#5	73	4	73
Arcade Button 11	3	D5	74	4	74
Arcade Button 12	3	D#5	75	4	75
Arcade Button 13	3	G#4	68	4	68
Arcade Button 14	3	A4	69	4	69
Arcade Button 15	3	A#4	70	4	70
Arcade Button 16	3	B4	71	4	71

### Bank 4 MIDI

Control	Ch	Note	Note #
LH Side Switch 1*	4	E2	40
LH Side Switch 2*	4	D#2	39
LH Side Switch 3*	4	D2	38
RH Side Switch 1*	4	G2	43
RH Side Switch 2*	4	F#2	42
RH Side Switch 3*	4	F2	41

Control	Note Ch	Note	Note #	CC Ch	CC #
Arcade Button 1	3	C7	96	4	96
Arcade Button 2	3	C#7	97	4	97
Arcade Button 3	3	D7	98	4	98
Arcade Button 4	3	D#7	99	4	99
Arcade Button 5	3	G#6	92	4	92
Arcade Button 6	3	A6	93	4	93
Arcade Button 7	3	A#6	94	4	94
Arcade Button 8	3	B6	95	4	95
Arcade Button 9	3	E6	88	4	88
Arcade Button 10	3	F6	89	4	89
Arcade Button 11	3	F#6	90	4	90
Arcade Button 12	3	G6	91	4	91
Arcade Button 13	3	C6	84	4	84
Arcade Button 14	3	C#6	85	4	85
Arcade Button 15	3	D6	86	4	86
Arcade Button 16	3	D#6	87	4	87